

## Prilagajanje času in spremembam

Trgovina in povezanost s širnim svetom sta določali ribniško-kočevski prostor skozi stoletja. Medtem ko so ostale oblike krošnjaške trgovine na tem območju predvsem po drugi svetovni vojni usahnile, so se na Ribniškem le preoblikovale, našle nove prodajne poti in se na ta način, kljub času, ki ni bil naklonjen lesenim in lončnim izdelkom, ohranile vse do danes.

V tem je posebnost ribniškega krošnjarstva, v ohranjeni tradiciji. Od vseh ostalih se je razlikovalo predvsem po tem, da so ribniški krošnjarji prodajali izdelke, ki so bili narejeni v njihovem okolju; ker so prodajali ribniško robo, s tem niso ogrožali novo nastajajočih trgovin z galanterijskim in mešanim blagom, ki so se začele razvijati konec 19. stoletja in v 20. stoletju.

Preživetje ribniškega krošnjarja pa ni povezano samo z izdelki, ki jih je podajal, ampak predvsem z neverjetno prilagodljivostjo skozi čas tako v načinih prodaje kot pri uporabi različnih prevoznih sredstev ter asortimanu izdelkov. Ribniški krošnjar še danes kljubuje času in ga lahko še vedno srečamo na sejmi in tržnicah, na poti od hiše do hiše in celo pred sodobnimi trgovskimi centri, ko nas nagovarja z izdelki ribniških domačih obrti.

## Adapting to Changing Times

Trade and links with the rest of the world have had a significant impact on the Ribnica-Kočevje area over the past centuries. While other forms of peddling in this area died out, especially after World War II, in the Ribnica Valley, they were merely transformed. New routes and means of selling goods were found and despite the times that were unfavourable to woodenware and pottery, peddling here survived up until the present day.

This preserved tradition is what makes Ribnica Valley's peddling so special. Peddlers from the Ribnica Valley differed from all the others mainly in that they sold goods that were made in their own environment and this is the reason their peddling survived. In fact, by selling their locally-made wares, they did not pose a threat to the emerging fancy-goods shops and general merchandise stores that started appearing in the late 19th century and the 20th century.

However, the goods they peddled were not the only reason these peddlers survived, another very important reason was their incredible adaptability over time, i.e. adaptability in terms of the way they sold their goods, the use of different means of transport and product range.

Peddlers from the Ribnica Valley are still defying the changing times and can still be found at fairs and markets, on their way from house to house and even in front of modern shopping centres touting their wares.



## Suho robo so Ribničani

### prodajali po svetu:

Woodenware peddlers from the Ribnica Valley travelled around:



- **peš s kanonom in krošnjo,**  
on foot carrying their peddler's packs,

1 Krošnjar Ignacij Pintar iz Ravnega Dola, fotografiran poleg svojega kanona v Lenartu okrog leta 1920. | Pack peddler Ignacij Pintar from Ravni Dol, photographed next to his 'kanon' (stack of goods) in Lenart, circa 1920. MR, F\_3020.

4 Krošnjar na poti. | A peddler on his way. MR, I\_3012.



- **s pomočjo vozičkov, s kulami, z garami,**  
with hand carts,

2 Krošnjarji v okolici Gornje Radgone z »garami« (vozički) prodajajo suho robo. Fotografirano pred drugo svetovno vojno. | Peddlers with carts selling their woodenware in the vicinity of Gornja Radgona. The photo was taken before World War II. MR, V\_2538.



- **s kolesom,**  
by bicycle,

3 Krošnjar Franc Šilc z rešeti na triciklu. Fotografirano okrog leta 1938. | Peddler Franc Šilc with his riddles on a tricycle. The photo was taken circa 1938. MR, F\_115.



- **s konjsko vprego,**  
with horse-drawn carts,

6 Krošnjar Janez Gornik (roj. 14. 8. 1900) je imel svoj kvartir v gostilni Prah v Krški vasi pri Brežicah, kjer je bila posneta fotografija. | Pack peddler Janez Gornik (born on 14 Aug 1900) had his peddlers' quarters at the Prah Inn in the village of Krška vas near Brežice, where the photo was taken. MR, V\_2356.



- **z vlakom,**  
by train,

5 Rastovarjanje obodov iz vagona na kamion na železniški postaji v Beogradu. | Sieve rims are being unloaded from a wagon onto a truck at a railway station in Belgrade. MR, V\_2346.



- **z avtomobilom,**  
by car,

7 Krošnjar Ivan Gornik (roj. 25. 10. 1931), prodaja suho robo na tržnici v Trzinu. | Pack peddler Ivan Gornik (born on 25 Oct 1931) is selling woodenware at a market in Trzin. MR, V\_2373.



- **s kombiji in poltovornimi avtomobili.**  
with vans and light trucks.

8 Ribniški zdomar pri prodaji suhe robe na osrednji ljubljanski tržnici pod gradom. Fotografirano leta 2012. A peddler from Ribnica selling woodenware at the central market in Ljubljana, at the foot of the Ljubljana Castle hill. The photo was taken in 2012. MR, V\_460. Foto | Photo: L. Gorjup.

